

AVISO

Foreign and Commonwealth Office, Londres

Declaración del Foreign and Commonwealth Office sobre las conversaciones *ad hoc*

Gibraltar, 23 de octubre de 2014

Hoy un portavoz del Foreign and Commonwealth Office declaró:

"La posición del Reino Unido – tal como la como expresó recientemente en la Cuarta Comisión de la ONU - no ha cambiado con respecto a la continuación de su fuerte compromiso con el Foro Trilateral de Diálogo. La Decisión de Consenso de la ONU que debe ser adoptada esta semana también deja clara esta posición. El artículo de El País se equivoca por tanto al sugerir la existencia de cualquier cambio en la posición del Gobierno del Reino Unido en cuanto al Foro Trilateral de Diálogo. Reino Unido y Gibraltar propusieron conversaciones *ad hoc* a España en abril de 2012, debido a que el actual gobierno español descartó conversaciones trilaterales, con las que Reino Unido y Gibraltar permanecen firmemente comprometidos.

En la ausencia de unas conversaciones formales en el marco del Foro Trilateral de Diálogo, el Reino Unido sigue buscando un movimiento constructivo hacia las conversaciones *ad hoc* entre funcionarios. El objetivo de tales conversaciones sería adelantar la cooperación en asuntos de importancia mutua a través de medios que reflejan los deseos, los intereses, los derechos y las responsabilidades de Gibraltar. Esto significa que el Gobierno de Gibraltar asistirá a las conversaciones *ad hoc* por derecho propio, con su propio jefe de delegación, lo que refleja el hecho de que Gibraltar tiene competencia constitucional para cualquier materia, excepto defensa, las relaciones exteriores y la seguridad interna.

Se están manteniendo conversaciones con el gobierno de España para llevar a cabo el inicio de estas conversaciones".

AVISO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

FCO Spokesman:

"The position of the United Kingdom - as recently expressed in the UN Fourth Committee - has not changed in respect of its continued strong commitment to the Trilateral Forum for Dialogue. The UN Consensus Decision due to be adopted this week also makes this position clear. The El Pais article is therefore wrong to suggest any change in the position of the Government of the United Kingdom on the Trilateral Forum for Dialogue. The UK and Gibraltar proposed ad hoc talks to Spain in April 2012, because the current Spanish government ruled out trilateral talks, to which UK and Gibraltar remain strongly committed.

In the absence of formal talks under the Trilateral Forum for Dialogue, the UK continues to seek a constructive move to ad hoc talks between officials. The objective of such talks would be to take forward co-operation on issues of mutual importance through means which reflect the wishes, interests, rights and responsibilities of Gibraltar. This means that the Government of Gibraltar will attend the ad hoc talks in its own right with its own head of delegation, reflecting the fact that Gibraltar has constitutional competence for everything except defence, foreign affairs and internal security.

Discussions are ongoing with the government of Spain to bring about the start of these talks."